

Lesson 57

Repetition Words

Vocabulary

bada	repeatedly, at random
badan	repeatedly, in a pattern over which humans have no control
barada	repeatedly, in a pattern fixed arbitrarily by human beings
baradan	repeatedly, in a pattern fixed by humans by analogy to some phenomenon (such as the seasons)
baradá	repeatedly, in what appears to be a pattern but cannot be demonstrated or proved to be one

There is no interrogative form, so we cannot ask “In what sort of pattern does this occur repeatedly?”

Originally, “barada,” “baradan,” and “baradá” were all coined beginning with “br,” a consonant cluster forbidden in Láadan. This was an historical accident (occasioned by the fact that “r” isn’t a consonant in the same sense that “b” is) and has been corrected by the second generation developing Láadan. Though we won’t be using “brada,” “bradan,” and “bradá,” you should recognize them should you happen upon them.

Additional Vocabulary

duthahoth	hospital [dutha (heal) + hoth (place)]
limlim	bell [onomatopoeia]
loshebelid	bank [losh (money/credit) + belid (house)]
-ú	Suffix: do-ee; one to whom a VERB is done {AB}
wéehoth	library [wéedan (read) + hoth (place)]

Repetition Word Syntax

The repetition [*words*] ordinarily go at the end of the clause [*defined as: Verb Phrase + Noun Phrase(s)*] over which their scope extends; the Evidence [*Word*] will, of course, occur at the end of the sentence—after the repetition [*word*]. The repetition [*words*] include repetition in their intrinsic meaning; they do not require any assistance (such as the prefix “ne-” on the verb) in conveying this meaning.

Notes
Notes
Notes

Examples

Bíi ril sháad le bethedim wa. Bíi ril sháad le bethedim bada wa.	I am going home. I keep going home again and again (but with no particular pattern to my visits).
Bíi memina ash thoshesha wa. Bíi memina ash thoshesha badan wa.	The stars move in the sky. The stars move in the sky (every night, despite what humans may think or try to do about it).
Bíi dóhéthe le betheth wa. Bíi dóhéthe le betheth barada wa.	I clean house. I clean house regularly (eg weekly: arbitrary period set by humans).
Bíi yod le wa. Bíi yod le háasháaleya wa. Bíi yod le háasháaleya baradan wa. Bíi yod le baradan wa.	I eat. I eat in the morning. I eat every morning (by analogy to pattern of nature). I eat regularly (in a pattern by analogy to nature).
Bíi ham yul wa. Bíi ham yul baradá wa.	The wind blows. The wind blows again and again (in what seems to be a pattern, but cannot be demonstrated or proved to be one).

Exercises

Translate the following into English.

- 1 Bíi eril dibíi ábedá wa, "Bíiya mehéeya dithemid letho bada wa."
- 2 Bíi naya onin thul lethath baradan wáa.
- 3 Bíi meshim romid wemeneya badan wáa.
- 4 Báa dedide omá bedihádim bada?
- 5 Bíilan mehamedara lezh díidineya barada wa.
- 6 Báa ozh withid betheth bethu baradá?

Something similar to #1 could have been rendered as **Bíi eril dibíiya ábedá wa, "Bíi mehéeya dithemid letho bada wa."** This would have emphasized the speaker's perception of the fear in the farmer's utterance rather than the farmer's own acknowledgement of speaking in fear.

1 En:

2 En:

3 En:

4 En:

5 En:

6 En:

Note

Add the indicated repetition word; translate into English before and after.

- | | | |
|----|--|----------------------------|
| 7 | Bíi eril óomasháad Másha ulinedim wa. | arbitrary-by-human pattern |
| 8 | Bíi meham ash thoshesha nasháaleya wi. | natural pattern |
| 9 | Bíi eril bóodan obeth letho rul nethoth yáanin bethode wa. | no pattern |
| 10 | Bíidu lothel le lalom wohowa wolali lomethehé wa. | unprovable pattern |
| 11 | Báa mebenem with belidesha nil náaleya? | analogy-to-nature pattern |
| 12 | Báa wéedan Mázhareth áabeth wéehoesha? | arbitrary-by-human pattern |

7 En:

La:

En:

8 En:

La:

En:

9 En:

La:

En:

10 En:

La:

En:

11 En:

La:

En:

12 En:

La:

En:

Notes Notes Notes

